

OFFICIAL BALLOT

Consolidated General Election
City and County of San Francisco
November 6, 2018

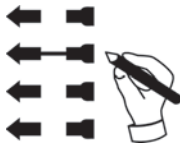
INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow. Write-in candidates are not permitted at the general election for a voter-nominated office.

Esta boleta está disponible en español

Por correo: llame al (415) 554-4366
En persona: pregunte a un trabajador electoral

這選票備有中文翻譯版本
若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



OPISYAL NA BALOTA

Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon
Lungsod at County ng San Francisco
Nobyembre 6, 2018

MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:

- Kumpletuhin ang arrow na nakaturo sa inyong pinili, tulad ng ipinakikita sa larawan.
- Maaari kayong humingi ng panibagong balota kung magkamali kayo.
- Para iboto ang isang kuwalipikadong isinusulat-lamang na kandidato na hindi nakalista sa balota, isulat ang pangalan ng tao sa blangkong linya sa dulo ng listahan ng mga kandidato at kumpletuhin ang arrow. Hindi pinapayagan ang mga isinusulat-lamang na kandidato sa pangkalahatang eleksyon para sa katungkulang nominado-botante.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices.

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

Mga Katungkulang Nominado ng Botante at mga Hindi Makapartido.

Ang lahat ng botante, maging ano man ang inihayag nilang kinakatigang partido nang sila ay nagparehistro, o tumanggap ihayag ang kinakatigang partido, ay maaaring iboto ang sinumang kandidato para sa katungkulang nominado ng botante o hindi makapartido. Ang kinakatigang partido, kung mayroon man, na hinirang ng kandidato para sa katungkulang nominado ng botante ay pinili ng kandidato at ipinapakita lang para sa kaalaman ng mga bumoboto. Hindi nito ipinahihawatig na ang kandidato ay nominado o inirerekomenda ng partido o na inaprobahan ng partido ang kandidato. Ang kinakatigang partido, kung mayroon man, ng kumakandidato para sa katungkulang hindi makapartido ay hindi makikita sa balota.

VOTER-NOMINATED OFFICES MGA KATUNGKULANG NOMINADO NG BOTANTE	
STATE ESTADO	
GOVERNOR GOBERNADOR Vote for One / Bumoto ng Isa	
JOHN H. COX Party Preference: Republican Businessman / Taxpayer Advocate Kinakatigang Partido: Republikano Negosyante / Tagapagtaguyod ng Nagbabayad ng Buwis	←
GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Lieutenant Governor / Businessman Kinakatigang Partido: Demokratiko Tenyente Gobernador / Negosyante	←
LIEUTENANT GOVERNOR TENYENTE GOBERNADOR Vote for One / Bumoto ng Isa	
ED HERNANDEZ Party Preference: Democratic State Senator / Businessman Kinakatigang Partido: Demokratiko Senador ng Estado / Negosyante	←
ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Businesswoman / Economic Advisor Kinakatigang Partido: Demokratiko Negosyante / Tagapayong Pangkabuhayan	←
SECRETARY OF STATE KALIHIM NG ESTADO Vote for One / Bumoto ng Isa	
ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Secretary of State Kinakatigang Partido: Demokratiko Kalihim ng Estado	←
MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Election Law Attorney Kinakatigang Partido: Republikano Abugado sa Batas ng Halalan	←
CONTROLLER KONTROLER Vote for One / Bumoto ng Isa	
KONSTANTINOS RODITIS Party Preference: Republican Businessman / CFO Kinakatigang Partido: Republikano Negosyante / Punong Opisyal sa Pananalapi (CFO)	←
BETTY T. YEE Party Preference: Democratic California State Controller Kinakatigang Partido: Demokratiko Kontroler ng Estado ng California	←

TREASURER INGAT-YAMAN Vote for One / Bumoto ng Isa	
GREG CONLON Party Preference: Republican Businessman / CPA Kinakatigang Partido: Republikano Negosyante / CPA	←
FIONA MA Party Preference: Democratic CPA / Taxpayer Representative Kinakatigang Partido: Demokratiko CPA / Kinatawan ng Nagbabayad ng Buwis	←
ATTORNEY GENERAL PANGKALAHATANG ABUGADO Vote for One / Bumoto ng Isa	
STEVEN C BAILEY Party Preference: Republican Retired California Judge Kinakatigang Partido: Republikano Retiradong Hukom ng California	←
XAVIER BECERRA Party Preference: Democratic Appointed Attorney General of the State of California Kinakatigang Partido: Demokratiko Hinirang na Pangkalahatang Abugado ng Estado ng California	←
INSURANCE COMMISSIONER KOMISIONADO NG SEGURO Vote for One / Bumoto ng Isa	
RICARDO LARA Party Preference: Democratic California Senator Kinakatigang Partido: Demokratiko Senador ng California	←
STEVE POIZNER Party Preference: None Businessman / Non-Profit Director Kinakatigang Partido: Wala Negosyante / Direktor ng Di-Naglutubo	←
BOARD OF EQUALIZATION MEMBER, DISTRICT 2 MIYEMBRO NG LUPON NG TAGASINGIL NG BUWIS, DISTRITO 2 Vote for One / Bumoto ng Isa	
MARK BURNS Party Preference: Republican Realtor / Businessman Kinakatigang Partido: Republikano Ahente ng Lupain / Negosyante	←
MALIA COHEN Party Preference: Democratic President, San Francisco County Supervisors Kinakatigang Partido: Demokratiko Presidente, Mga Superbisor ng County ng San Francisco	←

FEDERAL PEDERAL	
UNITED STATES SENATE SENADO NG ESTADOS UNIDOS Vote for One / Bumoto ng Isa	
DIANNE FEINSTEIN Party Preference: Democratic United States Senator Kinakatigang Partido: Demokratiko Senadora ng Estados Unidos	←
KEVIN DE LEON Party Preference: Democratic California Senator Kinakatigang Partido: Demokratiko Senador ng California	←
UNITED STATES REPRESENTATIVE KINATAWAN NG ESTADOS UNIDOS DISTRICT 14 / DISTRITO 14 Vote for One / Bumoto ng Isa	
JACKIE SPEIER Party Preference: Democratic Congresswoman Kinakatigang Partido: Demokratiko Kongresista	←
CRISTINA OSMEÑA Party Preference: Republican Solar Industry Executive Kinakatigang Partido: Republikano Tagapagpaganap sa Industriyang Solar	←
STATE ESTADO	
STATE ASSEMBLY MEMBER MIYEMBRO NG ASEMBLEYA NG ESTADO DISTRICT 19 / DISTRITO 19 Vote for One / Bumoto ng Isa	
PHIL TING Party Preference: Democratic Assemblymember Kinakatigang Partido: Demokratiko Miyembro ng Asembleya	←
KEITH BOGDON Party Preference: Republican Biotech Marketing Consultant Kinakatigang Partido: Republikano Tagapayo sa Pagpapalaganap ng Biyoteknolohiya	←

**NONPARTISAN OFFICES
MGA KATUNGKULANG HINDI
MAKAPARTIDO**

**JUDICIAL
PANGHUKUMAN**

Vote YES or NO for each office
Iboto ang OO o ang HINDI para sa bawat
katungkulan

**FOR ASSOCIATE JUSTICE OF
THE SUPREME COURT**

Shall Associate Justice CAROL A.
CORRIGAN be elected to the office for
the term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO NG KORTE SUPREMA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si CAROL A. CORRIGAN
sa katungkulan para sa terminong
itinakda ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE OF
THE SUPREME COURT**

Shall Associate Justice LEONDRA R.
KRUGER be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO NG KORTE SUPREMA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si LEONDRA R. KRUGER
sa katungkulan para sa terminong
itinakda ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR PRESIDING JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 1**

Shall Presiding Justice JAMES M.
HUMES be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA NAMAMATNUGOT NA
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Namamatnugot na
Mahistrado na si JAMES M. HUMES sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 1**

Shall Associate Justice SANDRA
MARGULIES be elected to the office for
the term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si SANDRA MARGULIES
sa katungkulan para sa terminong
itinakda ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 2**

Shall Associate Justice JAMES A.
RICHMAN be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si JAMES A. RICHMAN sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 2**

Shall Associate Justice MARLA MILLER
be elected to the office for the term
provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si MARLA MILLER sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR PRESIDING JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 3**

Shall Presiding Justice PETER JOHN
SIGGINS be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA NAMAMATNUGOT NA
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Namamatnugot na
Mahistrado na si PETER JOHN SIGGINS
sa katungkulan para sa terminong
itinakda ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 4**

Shall Associate Justice JON B.
STREETER be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si JON B. STREETER sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR ASSOCIATE JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 4**

Shall Associate Justice ALISON M.
TUCHER be elected to the office for the
term provided by law?

**PARA SA KASAMANG
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Kasamang
Mahistrado na si ALISON M. TUCHER sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**FOR PRESIDING JUSTICE
COURT OF APPEAL
DISTRICT 1, DIVISION 5**

Shall Presiding Justice BARBARA JONES
be elected to the office for the term
provided by law?

**PARA SA NAMAMATNUGOT NA
MAHISTRADO, KORTE NG PAG-
APELA**

Dapat bang iboto ang Namamatnugot na
Mahistrado na si BARBARA JONES sa
katungkulan para sa terminong itinakda
ng batas?

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**SCHOOL
PAARALAN**

**SUPERINTENDENT OF PUBLIC
INSTRUCTION
SUPERINTENDENTE NG PAMPUBLIKONG
PAGTUTURO**

Vote for One / Bumoto ng Isa

MARSHALL TUCK

Schools Improvement Director
Direktor ng Pagpapahusay ng mga Paaralan

TONY K. THURMOND

Educator / State Legislator
Edukador / Mambabatas ng Estado

**MEMBER, COMMUNITY COLLEGE BOARD
MIYEMBRO, LUPON NG KOLEHIYO NG
KOMUNIDAD**

Vote for no more than Three
Bumoto ng hindi hihigit sa Tatlo

THEA SELBY

Incumbent
Kasalukuyang Nanunungkulan

JOHN RIZZO

Incumbent
Kasalukuyang Nanunungkulan

BRIGITTE DAVILA

President, College Board
Presidente, Lupon ng Kolehiyo

VICTOR OLIVIERI

Educator / Nonprofit Director
Edukador / Direktor ng Nonprofit

**DISTRICT
DISTRITO**

**BART DIRECTOR
DIREKTOR NG BART
DISTRICT 8 / DISTRITO 8**

Vote for One / Bumoto ng Isa

EVA I. CHAO

Chief Financial Officer
Punong Pampinansiyang Opisyal

BRIAN J. LARKIN

Engineer / Transit Consultant
Inhinyero / Consultant sa Transportasyon

JONATHAN LYENS

Budget Analyst
Tagasuri ng Badyet

JANICE LI

Director, Transportation Nonprofit
Direktor, Nonprofit sa Transportasyon

MELANIE NUTTER

Transportation Policy Advisor
Tagapayo para sa Polisiya sa Transportasyon

WILLIAM WALKER

Driver / Student
TsUPER / Estudyante

**Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota**



OFFICIAL BALLOT

Consolidated General Election
 City and County of San Francisco
 November 6, 2018

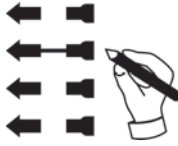
INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow. Write-in candidates are not permitted at the general election for a voter-nominated office.

Esta boleta está disponible en español

Por correo: llame al (415) 554-4366
 En persona: pregunte a un trabajador electoral

這選票備有中文翻譯版本
 若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4366
 若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



OPISYAL NA BALOTA

Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon
 Lungsod at County ng San Francisco
 Nobyembre 6, 2018

MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:

- Kumpletuhin ang arrow na nakaturo sa inyong pinili, tulad ng ipinakikita sa larawan.
- Maaari kayong humingi ng panibagong balota kung magkamali kayo.
- Para iboto ang isang kuwalipikadong isinusulat-lamang na kandidato na hindi nakalista sa balota, isulat ang pangalan ng tao sa blangkong linya sa dulo ng listahan ng mga kandidato at kumpletuhin ang arrow. Hindi pinapayagan ang mga isinusulat-lamang na kandidato sa pangkalahatang eleksyon para sa katungkulang nominado-ng-botante.

NONPARTISAN OFFICES / MGA KATUNGKULANG HINDI MAKAPARTIDO

SCHOOL / PAARALAN

MEMBER, BOARD OF EDUCATION MIYEMBRO, LUPON NG EDUKASYON

Vote for no more than Three / Bumoto ng hindi hihigit sa Tatlo

<p>MARTIN RAWLINGS-FEIN Educator / Parent Edukador / Magulang</p>	<p>PAUL KANGAS Doctor / Private Investigator Doktor / Pribadong Imbestigador</p>	<p>MONICA CHINCHILLA Parent Magulang</p>
<p>GABRIELA LÓPEZ Public School Teacher Guro sa Pampublikong Paaralan</p>	<p>CONNOR KRONE Financial Literacy Educator Edukador para sa Kaalamang Pinansiyal</p>	<p>ALISON COLLINS Educator / Parent Organizer Edukador / Tagapag-organisa ng mga Magulang</p>
<p>LI MIAO LOVETT Academic Counselor / Mother Tagapayong Akademiko / Ina</p>	<p>PHIL KIM Public School Educator Edukador sa Pampublikong Paaralan</p>	<p>JOSEPHINE ZHAO Paraeducator / Mom Paraedukador / Nanay</p>
<p>LEX LEIFHEIT Parent / Public Servant Magulang / Pampublikong Tagapaglingkod</p>	<p>JOHN TRASVIÑA Law School Dean Dekano ng Paaralan ng Batas</p>	
<p>ALIDA FISHER Parent / Education Consultant Magulang / Consultant sa Edukasyon</p>	<p>LENETTE THOMPSON Mother / Firefighter Ina / Bumbero</p>	
<p>PHILLIP MARCEL HOUSE</p>	<p>FAAUUGA MOLIGA Social Worker / Parent Panlipunang Manggagawa / Magulang</p>	
<p>MICHELLE PARKER Nonprofit Grantwriter / Parent Tagasulat ng Grant sa Nonprofit / Magulang</p>	<p>MIA SATYA Case Manager / Author Tagapamahala ng Kaso / Awtor</p>	
<p>DARRON A. PADILLA Organization Development Consultant Consultant para sa Pagpapaunlad ng Organisasyon</p>	<p>ROGER SINASOHN Software Developer Developer ng Software</p>	

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MGA PANUKALANG ISINUMITE SA MGA BOTANTE**

**STATE PROPOSITIONS
MGA PROPOSISYON NG ESTADO**

1	<p>AUTHORIZES BONDS TO FUND SPECIFIED HOUSING ASSISTANCE PROGRAMS. LEGISLATIVE STATUTE. Authorizes \$4 billion in general obligation bonds for existing affordable housing programs for low-income residents, veterans, farmworkers, manufactured and mobile homes, infill, and transit-oriented housing. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds averaging about \$170 million annually over the next 35 years.</p> <p>NAGPAPAHINTULOT NG MGA BONO UPANG PONDOHAN ANG TINUKOY NA MGA PROGRAMANG TULONG SA PABAHAY. BATAS NG LEHISLATURA. Nagpapahintulot ng \$4 na bilyon na mga pangkalahatang obligasyong bono para sa mga kasalukuyang abot-kayang programang pabahay para sa mga residenteng maliit ang kita, beterano, manggagawa sa bukid, mga bahay na manupakturado at naililipat, infill, at pabahay na nagpapahalaga sa pampublikong sasakyan. Epekto sa Pananalapi: Tumaas na mga gastusin ng estado sa pagbabayad sa mga bono na may average na humigit-kumulang na \$170 milyon taun-taon sa loob ng susunod na 35 taon.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
2	<p>AUTHORIZES BONDS TO FUND EXISTING HOUSING PROGRAM FOR INDIVIDUALS WITH MENTAL ILLNESS. LEGISLATIVE STATUTE. Amends Mental Health Services Act to fund No Place Like Home Program, which finances housing for individuals with mental illness. Ratifies existing law establishing the No Place Like Home Program. Fiscal Impact: Allows the state to use up to \$140 million per year of county mental health funds to repay up to \$2 billion in bonds. These bonds would fund housing for those with mental illness who are homeless.</p> <p>NAGPAPAHINTULOT NG MGA BONO UPANG PONDOHAN ANG KASALUKUYANG PROGRAMANG PABAHAY PARA SA MGA TAONG MAY SAKIT SA ISIP [PROGRAM FOR INDIVIDUALS WITH MENTAL ILLNESS]. BATAS NG LEHISLATURA. Sinususugan ang Batas sa mga Serbisyo sa Kalusugan ng Isip [Mental Health Services Act] upang pondoan ang Programang Walang Lugar na Tulad ng Tahanan [No Place Like Home Program], na tumutustos sa pabahay para sa mga taong may sakit sa isip. Niraratipikahan ang kasalukuyang batas na nagtatatag ng Programang Walang Lugar na Tulad ng Tahanan [No Place Like Home Program]. Epekto sa Pananalapi: Nagpapahintulot sa estado na gumamit ng hanggang \$140 milyon kada taon ng mga pondo ng county sa kalusugan ng isip upang bayaran ang hanggang \$2 bilyon na mga bono. Ang mga bonong ito ay magpopondo sa pabahay para sa mga may sakit sa isip na walang bahay.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
3	<p>AUTHORIZES BONDS TO FUND PROJECTS FOR WATER SUPPLY AND QUALITY, WATERSHED, FISH, WILDLIFE, WATER CONVEYANCE, AND GROUNDWATER SUSTAINABILITY AND STORAGE. INITIATIVE STATUTE. Authorizes \$8.877 billion in state general obligation bonds for various infrastructure projects. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds averaging \$430 million per year over 40 years. Local government savings for water-related projects, likely averaging a couple hundred million dollars annually over the next few decades.</p> <p>NAGPAPAHINTULOT NG MGA BONO UPANG PONDOHAN ANG MGA PROYEKTO PARA SA SUPLAY AT KALIDAD NG TUBIG, HIMPILAN NG TUBIG, ISDA, LIGAW NA BUHAY, PAGHAHATID NG TUBIG, AT KAKAYAHAN SA PAGPAPATULOY AT PAG-IIMBAK NG TUBIG SA LUPA. INISYATIBONG BATAS. Nagpapahintulot ng \$8.877 bilyon na mga pangkalahatang obligasyong bono ng estado para sa iba't ibang proyektong impra-istruktura. Epekto sa Pananalapi: Tumaas na mga gastusin ng estado upang bayaran ang mga bono na may average na \$430 milyon kada taon sa loob ng 40 taon. Mga ipon ng lokal na pamahalaan para sa mga proyektong may kaugnayan sa tubig, na malamang na may average na dalawang daang milyong dolyar taun-taon sa loob ng susunod na ilang dekada.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
4	<p>AUTHORIZES BONDS FUNDING CONSTRUCTION AT HOSPITALS PROVIDING CHILDREN'S HEALTH CARE. INITIATIVE STATUTE. Authorizes \$1.5 billion in bonds, to be repaid from state's General Fund, to fund grants for construction, expansion, renovation, and equipping of qualifying children's hospitals. Fiscal Impact: Increased state costs to repay bonds averaging about \$80 million annually over the next 35 years.</p> <p>NAGPAPAHINTULOT NG MGA BONONG NAGPOPONDO NG KONSTRUKSIYON SA MGA OSPITAL NA NAGKAKALOOB NG PANGANGALAGANG PANGKALUSUGAN NG MGA BATA. INISYATIBONG BATAS. Nagpapahintulot ng \$1.5 bilyon na mga bono, upang bayaran mula sa Pangkalahatang Pondo ng estado, upang pondoan ang mga gawad para sa konstruksiyon, pagpapalawak, pagbabago ng yari, at paglalagay ng kasangkapan sa mga kuwalipikadong ospital ng mga bata. Epekto sa Pananalapi: Tumaas na mga gastusin ng estado sa pagbabayad sa mga bono na may average na humigit-kumulang na \$80 milyon taun-taon sa loob ng susunod na 35 taon.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
5	<p>CHANGES REQUIREMENTS FOR CERTAIN PROPERTY OWNERS TO TRANSFER THEIR PROPERTY TAX BASE TO REPLACEMENT PROPERTY. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Removes certain transfer requirements for homeowners over 55, severely disabled homeowners, and contaminated or disaster-destroyed property. Fiscal Impact: Schools and local governments each would lose over \$100 million in annual property taxes early on, growing to about \$1 billion per year. Similar increase in state costs to backfill school property tax losses.</p> <p>BINABAGO ANG MGA INIAATAS PARA SA PARTIKULAR NA MGA MAY-ARI NG ARI-ARIAN UPANG ILIPAT ANG BATAYAN SA BUWIS NG KANILANG ARI-ARIAN PATUNGO SA PAMALIT NA ARI-ARIAN. INISYATIBONG SUSOG SA SALIGANG-BATAS AT BATAS. Tinatanggal ang partikular na mga iniaatas sa paglipat para sa mga may-ari ng bahay na higit sa 55 taong gulang, may malubhang kapansanan na may-ari ng bahay, at ari-ariang kontaminado o nasira ng kalamidad. Epekto sa Pananalapi: Mawawalan sa umpisa ang mga paaralan at gayon din ang mga lokal na pamahalaan ng higit sa \$100 milyon sa taunang mga buwis sa ari-arian, tataas sa humigit-kumulang na \$1 bilyon kada taon. Katulad na pagtaas sa mga gastusin ng estado upang palitan ang mga nawala sa paaralan mula sa buwis sa ari-arian.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
6	<p>ELIMINATES CERTAIN ROAD REPAIR AND TRANSPORTATION FUNDING. REQUIRES CERTAIN FUEL TAXES AND VEHICLE FEES BE APPROVED BY THE ELECTORATE. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Repeals a 2017 transportation law's taxes and fees designated for road repairs and public transportation. Fiscal Impact: Reduced ongoing revenues of \$5.1 billion from state fuel and vehicle taxes that mainly would have paid for highway and road maintenance and repairs, as well as transit programs.</p> <p>INAALIS ANG PARTIKULAR NA PAGPOPONDO SA PAGKUKUMPUNI NG DAAN AT TRANSPORTASYON. NAG-AATAS NA ANG PARTIKULAR NA MGA BUWIS SA GATONG AT MGA SINGIL SA SASAKYAN AY APROBAHAN NG MGA MANGHAHALAL. INISYATIBONG SUSOG SA SALIGANG-BATAS. Pinawawalang-bisa ang mga buwis at singil ng batas sa transportasyon ng 2017 na itinalaga para sa mga pagkukumpuni ng daan at pampublikong transportasyon. Epekto sa Pananalapi: Nabawasang patuloy na mga kita na \$5.1 bilyon mula sa mga buwis ng estado sa gatong at sasakyan na pangunahing magbabayad sana para sa pagpapanatili at pagkukumpuni ng haywey at daan, gayon din sa mga programang paghahatid.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>
7	<p>CONFORMS CALIFORNIA DAYLIGHT SAVING TIME TO FEDERAL LAW. ALLOWS LEGISLATURE TO CHANGE DAYLIGHT SAVING TIME PERIOD. LEGISLATIVE STATUTE. Gives Legislature ability to change daylight saving time period by two-thirds vote, if changes are consistent with federal law. Fiscal Impact: This measure has no direct fiscal effect because changes to daylight saving time would depend on future actions by the Legislature and potentially the federal government.</p> <p>PINASUSUNOD SA PEDERAL NA BATAS ANG ORAS NG MAS MAHUSAY NA PAGGAMIT NG LIWANAG NG ARAW NG CALIFORNIA. NAGPAPAHINTULOT SA LEHISLATURA NA PALITAN ANG PANAHON NG ORAS NG MAS MAHUSAY NA PAGGAMIT NG LIWANAG NG ARAW. BATAS NG LEHISLATURA. Nagbibigay sa Lehislatura ng kakayahang palitan ang panahon ng oras ng mas mahusay na paggamit ng liwanag ng araw sa pamamagitan ng dalawang-ikatlong boto, kung ang mga pagbabago ay kaayon ng pederal na batas. Epekto sa Pananalapi: Ang panukalang ito ay walang tuwirang epekto sa pananalapi dahil ang mga pagbabago sa oras ng mas mahusay na paggamit ng liwanag ng araw ay magiging depende sa mga aksyon sa hinaharap ng Lehislatura at posible ng pederal na pamahalaan.</p>	<p>YES / OO ← <input type="checkbox"/></p> <p>NO / HINDI ← <input type="checkbox"/></p>

**Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota**



OFFICIAL BALLOT

Consolidated General Election
City and County of San Francisco
November 6, 2018

Esta boleta está disponible en español

Por correo: llame al
(415) 554-4366
En persona: pregunte a un
trabajador electoral

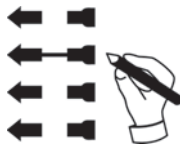
這選票備有中文翻譯版本
若想以郵寄方式收取中文版選
票，請致電：(415) 554-4367
若您親身投票，請向投票站工作
人員查詢

OPISYAL NA BALOTA

Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon
Lungsod at County ng San Francisco
Nobyembre 6, 2018

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.

**MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:**

- Kumpletuhin ang arrow na nakaturo sa inyong pinili, tulad ng ipinakikita sa larawan.
- Maaari kayong humingi ng panibagong balota kung magkamali kayo.

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MGA PANUKALANG ISINUMITE SA MGA BOTANTE

STATE PROPOSITIONS
MGA PROPOSISYON NG ESTADO

REGULATES AMOUNTS OUTPATIENT KIDNEY DIALYSIS CLINICS CHARGE FOR DIALYSIS TREATMENT. INITIATIVE STATUTE. Requires rebates and penalties if charges exceed limit. Requires annual reporting to the state. Prohibits clinics from refusing to treat patients based on payment source. Fiscal Impact: Overall annual effect on state and local governments ranging from net positive impact in the low tens of millions of dollars to net negative impact in the tens of millions of dollars.

- 8 ISINASAILALIM SA PAGKONTROL ANG MGA HALAGANG SINISINGIL NG MGA KLINIKA NG DIYALISIS NG BATO NG PANLABAS NA PASYENTE PARA SA PAGGAMOT SA PAMAMAGITAN NG DIYALISIS. INISYATIBONG BATAS.** Nag-aatas ng mga pagsasauli ng ibinayad at multa kung ang mga singil ay humigit sa limitasyon. Nag-aatas ng taunang pag-uulat sa estado. Nagbabawal sa mga klinika na tumangging gamutin ang mga pasyente batay sa pinagkukunan ng pagbabayad. Epekto sa Pananalapi: Kabuuang taunang epekto sa estado at mga lokal na pamahalaan na mula sa netong positibong epekto na nasa mababang sampu-sampung milyong dolyar hanggang sa netong negatibong epekto na nasa sampu-sampung milyong dolyar.

YES / OO ←

NO / HINDI ←

- 9** Proposition 9 was removed from the ballot by order of the California Supreme Court.
Inalis ang Proposisyon 9 sa balota ayon sa utos ng Korte Suprema ng California.

EXPANDS LOCAL GOVERNMENTS' AUTHORITY TO ENACT RENT CONTROL ON RESIDENTIAL PROPERTY. INITIATIVE STATUTE. Repeals state law that currently restricts the scope of rent-control policies that cities and other local jurisdictions may impose on residential property. Fiscal Impact: Potential net reduction in state and local revenues of tens of millions of dollars per year in the long term. Depending on actions by local communities, revenue losses could be less or considerably more.

- 10 NAGPAPALAWAK NG AWTORIDAD NG MGA LOKAL NA PAMAHALAAN UPANG MAGSABATAS NG PAGKONTROL NG RENTA SA ARI-ARIANG PANTAHANAN. INISYATIBONG BATAS.** Pinawawalang-bisa ang batas ng estado na kasalukuyang tinatakdaan ang saklaw ng mga patakaran sa pagkontrol ng renta na maaaring ipataw ng mga lungsod at ibang mga lokal na huridiksiyon sa pantahanang ari-arian. Epekto sa Pananalapi: Posibleng netong pagbawas sa pang-estado at lokal na mga kita na sampu-sampung milyong dolyar kada taon sa pangmatagalan. Depende sa mga aksyon ng mga lokal na komunidad, ang mga mawawala sa kita ay maaaring mas mababa o mas mataas nang malaki.

YES / OO ←

NO / HINDI ←

REQUIRES PRIVATE-SECTOR EMERGENCY AMBULANCE EMPLOYEES TO REMAIN ON-CALL DURING WORK BREAKS. ELIMINATES CERTAIN EMPLOYER LIABILITY. INITIATIVE STATUTE. Law entitling hourly employees to breaks without being on-call would not apply to private-sector ambulance employees. Fiscal Impact: Likely fiscal benefit to local governments (in the form of lower costs and higher revenues), potentially in the tens of millions of dollars each year.

- 11 NAG-AATAS SA MGA EMPLEYADO NG PRIBADONG SEKTOR NA AMBULANSIYANG PANG-EMERHENSIA NA MANATILING MATATAWAGAN SA MGA ORAS NG PAHINGA SA TRABAHO. NAG-AALIS NG PARTIKULAR NA PANANAGUTAN NG TAGAPAG-EMPLEYO. INISYATIBONG BATAS.** Ang batas na nagbibigay ng karapatan sa mga orasang empleyado na magkaroon ng mga oras ng pahinga nang hindi matatawagan ay hindi paiiralin sa mga empleyado ng pribadong-sektor na ambulansiya. Epekto sa Pananalapi: Malamang na benepisyo sa pananalapi ng mga lokal na pamahalaan (sa anyo ng mas mababang mga gastusin at mas mataas na mga kita), posibleng nasa sampu-sampung milyong dolyar bawat taon.

YES / OO ←

NO / HINDI ←

ESTABLISHES NEW STANDARDS FOR CONFINEMENT OF SPECIFIED FARM ANIMALS; BANS SALE OF NONCOMPLYING PRODUCTS. INITIATIVE STATUTE. Establishes minimum requirements for confining certain farm animals. Prohibits sales of meat and egg products from animals confined in noncomplying manner. Fiscal Impact: Potential decrease in state income tax revenues from farm businesses, likely not more than several million dollars annually. State costs up to \$10 million annually to enforce the measure.

- 12 NAGTATATAG NG MGA BAGONG PAMANTAYAN PARA SA PAGKULONG NG MGA TINUKOY NA PAMBUKID NA HAYOP, IPINAGBABAWAL ANG PAGBEBENTA NG MGA DI-SUMUSUNOD NA PRODUKTO. INISYATIBONG BATAS.** Nagtatatag ng mga pinakamababang iniaatas para sa pagkulong ng mga partikular na pambukid na hayop. Nagbabawal ng pagbebenta ng mga produktong karne at itlog mula sa mga hayop na ikinulong sa di-sumusunod na paraan. Epekto sa Pananalapi: Posibleng pagbawas sa mga kita sa buwis sa kita ng estado mula sa mga negosyong pambukid, malamang na hindi hihigit sa ilang milyong dolyar taun-taon. Mga gastusin ng estado na hanggang \$10 milyon taun-taon upang ipatupad ng panukala.

YES / OO ←

NO / HINDI ←

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
MGA PANUKALANG ISINUMITE SA MGA BOTANTE**

**CITY AND COUNTY PROPOSITIONS
MGA PROPOSISYON NG LUNGSOD AT COUNTY**

SAN FRANCISCO SEAWALL EARTHQUAKE SAFETY BOND, 2018. To protect the waterfront, BART and Muni, buildings, historic piers, and roads from earthquakes, flooding and rising seas by: repairing the 100 year old Embarcadero Seawall; strengthening the Embarcadero; and fortifying transit infrastructure and utilities serving residents and businesses; shall the city issue \$425,000,000 in bonds, with a duration up to 30 years from the time of issuance, an estimated tax rate of \$0.013/\$100 of assessed property value, and estimated annual revenues of up to \$40,000,000, with citizen oversight and regular audits? The City's current debt management policy is to keep the property tax rate from City general obligation bonds below the 2006 rate by issuing new bonds as older ones are retired and the tax base grows, though the overall property tax rate may vary based on other factors.

A EARTHQUAKE SAFETY BOND PARA SA SEAWALL NG SAN FRANCISCO, 2018. Upang maprotektahan ang aplaya, BART at Muni, mga gusali, makasaysayang daungan at kalye mula sa lindol, pagbaha, at pagtaas ng dagat sa pamamagitan ng pagkukumpuni sa Seawall ng Embarcadero, na 100 taong gulang na; pagpapalakas sa Embarcadero; at pagpapatibay sa mga imprastrukturang pantransportasyon at pampublikong serbisyo sa koryente, gas at tubig na naglilingkod sa mga residente at negosyo, dapat bang maglabas ang lungsod ng \$425,000,000 halaga ng mga bond (utang ng gobyerno), na tatagal nang hanggang sa 30 taon mula sa panahon ng paglalabas, may halaga ng buwis na \$0.013/\$100 ng natasang halaga ng ari-arian, at tinatayang taunang kita na hanggang \$40,000,000, kung saan may pangangasiwa ng mga mamamayan at regular na pag-audit? Kasalukuyang polisiya ng Lungsod sa pamamahala ng utang ang pagpapanatiling mas mababa ang halaga ng buwis mula sa mga bond na general obligation (utang ng estado o lokal na gobyerno) kaysa sa halaga nito noong 2006, sa pamamagitan ng paglalabas ng mga bagong bond habang paparetiro na ang mas matatandang bond, at tumataas ang halaga ng pag-aaring nabubuwis, bagamat posibleng mag-iba-iba ang pangkalahatang halaga ng buwis batay sa iba pang salik o dahilan.

YES / OO ←
NO / HINDI ←

Shall the City amend the Charter to include privacy guidelines and require the City Administrator to propose a privacy ordinance consistent with the guidelines to the Board of Supervisors?

B Dapat bang amyendahan ng Lungsod ang Tsarter upang magsama ng guidelines o panuntunang gabay para sa pagiging pribado ng impormasyon, at itakda sa City Administrator (Administrador ng Lungsod) na magpanukala ng ordinansa sa pagiging pribado ng impormasyon na naaayon sa mga gabay, sa Board of Supervisors (Lupon ng mga Superbisor)?

YES / OO ←
NO / HINDI ←

Shall the City impose additional business taxes to create a dedicated fund to support services for homeless people and prevent homelessness, including one tax of 0.175% to 0.69% on gross receipts over \$50 million that a business receives in San Francisco, and another tax of 1.5% on certain administrative offices' payroll expense in San Francisco, raising an estimated \$250-300 million in combined tax revenues annually, and with no expiration date for these taxes?

C Dapat bang magpataw ang Lungsod ng karagdang buwis sa negosyo at lumikha ng nakatuong pondo para masuportahan ang mga serbisyo sa homeless na tao at pigilan ang kawalan ng tahanan, kasama na ang isang buwis na 0.175% hanggang 0.69% sa gross receipts (buwis sa kabuuang kita) na mahigit \$50 milyong nakukuha ng negosyo sa San Francisco, at isa pang buwis na 1.5% sa ilang gastos sa payroll (pasahod) ng mga administratibong opisina sa San Francisco, at sa gayon, makokolekta ng tinatayang \$250-300 milyon sa pinagsamang kita sa buwis taon-taon, at kung saan, walang petsa ng pagtatapos para sa mga buwis na ito?

YES / OO ←
NO / HINDI ←

Shall the City impose new cannabis business taxes beginning in 2021, at rates ranging from 1% to 5% on gross receipts of cannabis businesses in San Francisco, where the Board of Supervisors could decrease those rates, or increase them up to 7%; and shall the City apply many of its business taxes to businesses with over \$500,000 in gross receipts in San Francisco that do not have a physical presence here; raising an estimated \$2-4 million annually in combined tax revenues in 2019 and 2020, and an estimated \$7-16 million annually beginning in 2021, and with no expiration date on these newly imposed and applied taxes?

D Dapat bang magpataw ang Lungsod ng mga bagong buwis sa negosyo ng cannabis simula sa 2021, na may mga porsiyentong mula 1% hanggang 5% sa gross receipts sa negosyo ng cannabis sa San Francisco, kung saan puwedeng babaan ang mga porsiyentong ito ng Board of Supervisors, o taasan nang hanggang sa 7%; at dapat bang patawan ng Lungsod ang marami sa mga buwis sa negosyo nito sa negosyong mahigit sa \$500,000 ang gross receipts sa San Francisco pero walang pisikal na presensiya rito; at sa gayon, makakokolekta ng tinatayang \$2-4 milyon taon-taon sa pinagsamang mga kita sa buwis sa 2019 at 2020, at tinatayang \$7-16 milyon taon-taon simula sa 2021, at kung saan walang petsa ng pagtatapos para sa mga bagong ipinapataw at ipinatutupad na buwis na ito?

YES / OO ←
NO / HINDI ←

Shall the City annually distribute up to 1.5% of the current base hotel tax for specific arts and cultural purposes, without increasing the existing hotel tax?

E Dapat bang mamahagi taon-taon ang Lungsod ng hanggang sa 1.5% ng kasalukuyang batayang buwis sa mga hotel para sa espesipikong paggamit sa sining at kultura, nang hindi tinataasan ang kasalukuyang buwis sa mga hotel?

YES / OO ←
NO / HINDI ←

**Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota**



OFFICIAL BALLOT

Consolidated General Election
City and County of San Francisco
November 6, 2018

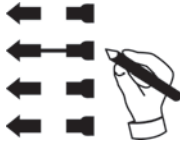
INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- You may rank up to three choices.
- Mark your first choice in the first column by completing the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- To indicate a second choice, select a different candidate in the second column.
- To indicate a third choice, select a different candidate in the third column.
- To rank fewer than three candidates, leave any remaining columns blank.**
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.

Esta boleta está disponible en español

Por correo: llame al (415) 554-4366
En persona: pregunte a un trabajador electoral

這選票備有中文翻譯版本
若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



OPISYAL NA BALOTA

Pinagsamang Pangkalahatang Eleksyon
Lungsod at County ng San Francisco
Nobyembre 6, 2018

MGA INSTRUKSIYON SA MGA BOTANTE:

- Maaari ninyong pagsunud-sunurin ang hanggang sa tatlong pinili.
- Markahan ang inyong unang pinili sa unang hanay sa pamamagitan ng pagkumpleto sa arrow na nakaturo sa inyong pinili, tulad ng ipinakikita sa larawan.
- Para matukoy ang pangalawang pinili, pumili ng ibang kandidato sa pangalawang hanay.
- Para matukoy ang pangatlong pinili, pumili ng ibang kandidato sa pangatlong hanay.
- Para pagsunud-sunurin ang mas kaunti sa tatlong kandidato, iwanan na blangko ang anumang mga natitirang hanay.**
- Para iboto ang isang kuwalipikadong isinusulat-lamang na kandidato na hindi nakalista sa balota, isulat ang pangalan ng tao sa blangkong linya sa dulo ng listahan ng mga kandidato at kumpletuhin ang arrow.
- Maaari kayong humingi ng panibagong balota kung magkamali kayo.

CITY AND COUNTY / LUNGSOD AT COUNTY

Vote your first, second, and third choices / Iboto ang inyong una, pangalawa, at pangatlong pinili

ASSESSOR-RECORDER TAGATASA-TAGATALA
1 FIRST CHOICE UNANG PINILI
Vote for One Bumoto ng Isa

<p>PAUL BELLAR Teacher / Property Appraiser Guro / Tagataya ng Halaga ng Ari-arian</p>	←
<p>CARMEN CHU City and County of San Francisco Assessor-Recorder Tagatasa-Tagatala ng Lungsod at County ng San Francisco</p>	←
	←

PUBLIC DEFENDER PAMPUBLIKONG TAGAPAGTANGGOL
1 FIRST CHOICE UNANG PINILI
Vote for One Bumoto ng Isa

<p>JEFF ADACHI Public Defender Pampublikong Tagapagtanggol</p>	←
	←

ASSESSOR-RECORDER TAGATASA-TAGATALA
2 SECOND CHOICE PANGALAWANG PINILI
Vote for One: Must be different than your first choice Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa unang pinili ninyo

<p>PAUL BELLAR Teacher / Property Appraiser Guro / Tagataya ng Halaga ng Ari-arian</p>	←
<p>CARMEN CHU City and County of San Francisco Assessor-Recorder Tagatasa-Tagatala ng Lungsod at County ng San Francisco</p>	←
	←

PUBLIC DEFENDER PAMPUBLIKONG TAGAPAGTANGGOL
2 SECOND CHOICE PANGALAWANG PINILI
Vote for One: Must be different than your first choice Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa unang pinili ninyo

<p>JEFF ADACHI Public Defender Pampublikong Tagapagtanggol</p>	←
	←

ASSESSOR-RECORDER TAGATASA-TAGATALA
3 THIRD CHOICE PANGATLONG PINILI
Vote for One: Must be different than your first and second choices Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa una at pangalawang pinili ninyo

<p>PAUL BELLAR Teacher / Property Appraiser Guro / Tagataya ng Halaga ng Ari-arian</p>	←
<p>CARMEN CHU City and County of San Francisco Assessor-Recorder Tagatasa-Tagatala ng Lungsod at County ng San Francisco</p>	←
	←

PUBLIC DEFENDER PAMPUBLIKONG TAGAPAGTANGGOL
3 THIRD CHOICE PANGATLONG PINILI
Vote for One: Must be different than your first and second choices Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa una at pangalawang pinili ninyo

<p>JEFF ADACHI Public Defender Pampublikong Tagapagtanggol</p>	←
	←

CITY AND COUNTY / LUNGSOD AT COUNTY

**MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS / MIYEMBRO, LUPON NG MGA SUPERBISOR
DISTRICT 4 / DISTRITO 4**

Vote your first, second, and third choices / Iboto ang inyong una, pangalawa, at pangatlong pinili

**1 FIRST CHOICE
UNANG PINILI**

Vote for One
Bumoto ng Isa

JESSICA HO
Legislative Aide
Katulong sa Lehiislatura

ADAM KIM
Project Manager
Tagapamahala ng Proyekto

TUAN NGUYEN
Consultant
Consultant

ARTHUR TOM
City Auditor
Auditor ng Lungsod

TREVOR MCNEIL
Public School Teacher
Guro sa Pampublikong Paaralan

GORDON MAR
Nonprofit Director / Parent
Direktor ng Nonprofit / Magulang

MIKE MURPHY
Educator
Edukador

LOU ANN BASSAN
Attorney / Teacher
Abugado / Guro

**2 SECOND CHOICE
PANGALAWANG PINILI**

Vote for One: Must be different than your first choice
Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa unang pinili ninyo

JESSICA HO
Legislative Aide
Katulong sa Lehiislatura

ADAM KIM
Project Manager
Tagapamahala ng Proyekto

TUAN NGUYEN
Consultant
Consultant

ARTHUR TOM
City Auditor
Auditor ng Lungsod

TREVOR MCNEIL
Public School Teacher
Guro sa Pampublikong Paaralan

GORDON MAR
Nonprofit Director / Parent
Direktor ng Nonprofit / Magulang

MIKE MURPHY
Educator
Edukador

LOU ANN BASSAN
Attorney / Teacher
Abugado / Guro

**3 THIRD CHOICE
PANGATLONG PINILI**

Vote for One: Must be different than your first and second choices
Bumoto ng Isa: Dapat naiiba ito sa una at pangalawang pinili ninyo

JESSICA HO
Legislative Aide
Katulong sa Lehiislatura

ADAM KIM
Project Manager
Tagapamahala ng Proyekto

TUAN NGUYEN
Consultant
Consultant

ARTHUR TOM
City Auditor
Auditor ng Lungsod

TREVOR MCNEIL
Public School Teacher
Guro sa Pampublikong Paaralan

GORDON MAR
Nonprofit Director / Parent
Direktor ng Nonprofit / Magulang

MIKE MURPHY
Educator
Edukador

LOU ANN BASSAN
Attorney / Teacher
Abugado / Guro

**Vote both sides of ballot
Bumoto sa parehong harap at likod ng balota**

